



Public Health
England

Protecting and improving the nation's health

COVID-19：对在冠状病毒大流行期间负责 办理丧事的人员的指南

更新于 2020 年 8 月 11 日

这是全国性指南。如果您所在地区有当地限制措施，请查看[有关当地限制措施的信息](#)。

有哪些变化

本指南已根据 [《2020 年健康保护条例》](#) 和 [《2020 年健康保护（冠状病毒，在有关地方戴口罩/面罩）（英格兰）（修订）条例》](#) 进行了更新。

更改包括：

- 允许家人和朋友参加葬礼
- 可以参加葬礼的人数
- 送葬者可以在自己家之外过夜
- 安全管理殡仪场地
- 要求有冠状病毒症状的人进行 10 天的自我隔离（以前为隔离 7 天）
- 要求在室内礼拜场所、火葬场和墓地教堂必须戴口罩/面罩

本指南为一般性内容，应视为指导方针，如果与任何适用法律发生冲突（包括健康和卫生法律），应以适用法律为准。

本指南适用于英国。

主要准则

此建议旨在帮助从事葬礼业务的相关人员，在冠状病毒（COVID-19）大流行期间为任何原因引起死亡的逝世者负责办理或举办葬礼。

制定本指南的目的是确保：

- 以敏感、体面和尊重的方式对待丧亲者
- 保护送葬者与葬礼管理人员免受感染风险

[逝者护理指南](#) 以及适用于 [雇主、企业、员工和公众的关于 NHS 试验和追踪计划的更多指南](#) 如下。

本指南仍在审查中，并且可能会根据疫情局势的变化进行更新。

须知事项

以下指南旨在平衡丧亲者以适当方式进行哀悼的需求，同时最大程度减缓新冠病毒的蔓延。强烈建议社区、组织和个人采取相应措施，减少送葬者聚集并向逝者致哀时出现新冠病毒扩散的风险，特别要保护临床上易受伤害或极易受伤害的人以及更有可能患上严重疾病的人。

聚集进行哀悼时，您的主要关注点是应该限制病毒传播的风险。不同的家庭混在一起时，这些风险会增加。一个家庭是指通常一起生活在同一屋檐下并与您共用家庭设施的人。如果您的家庭成员通常不与您同住，则需要将他们视为另外一个家庭。

这些措施包括：

- 确保场地可容纳人数和出席人数能保证个人之间保持社交距离（至少 2 米或 3 步）。“场地安排”章节下面提供更多详情。
- 确保提醒出席人士需要戴口罩/面罩。“送葬者的社交疏离”章节下面提供更多详情。
- 适量人数的逝者亲密朋友和家人可以参加葬礼，尽管葬礼的出席人数不得超过 30 人。出席人数也应该在场地可容纳的上限之内，以便严格遵守社交疏离。在某些情况下，人数可能少于 30 人。“场地安排”章节下面提供更多详情。
- 对于由于家中或互助圈中有人出现新冠病毒（COVID-19）不适症状而自我隔离的送葬者、或根据 [NHS 试验与追踪计划](#) 建议而自我隔离 14 天但没有出现症状的送葬者，如本人希望参加葬礼，则应帮助其参加，并采取适当的措施将传播的风险降到最低
- 还应帮助临床上易受伤害或极易受伤害的送葬者出席葬礼，并采取适当的措施将传播的风险降到最低
- 任何出现新冠病毒症状（新发持续咳嗽、高烧、味觉或嗅觉消失或发生改变）的送葬者均不应参加葬礼，因为他们对他人构成危险；应考虑以远程方式参与葬礼
- 从没有豁免自我隔离（过去 14 天）要求国家前往英国的送葬者 [可以参加葬礼](#)
- 送葬者往返葬礼聚会时，还应遵循保持社交距离的建议请参阅有关往返葬礼现场的章节

应按照关于[保持警惕和安全（社交距离）](#)的指南来举行葬礼前后的仪式。但是，家人应考虑推迟悼念活动，直到解除社交限制或可以安全举行聚会的时刻。

有关情况是否合法的标准，您应特别参阅该[条例](#)（有关详细信息，请参阅本指南结尾处的参考资料）。

有关更多信息，请参阅[保持警惕和安全（社交距离）指南](#)。

背景

如果亲人因任何原因离世后，出现家庭和社区聚集，则会增大新冠病毒传播的风险。虽然这些仪式和聚会至关重要，但强烈建议采取本指南中详细说明了的措施以减缓病毒蔓延，特别是对可能患上严重疾病的临床上易受伤害和极易受伤害的人士。

对于怀疑或确认为冠状病毒死亡的病例，我们认为该死者的家庭成员可能在先前的发病过程中已染上新冠病毒。但是，应采取相应措施以最大程度地减低人们受冠状病毒感染的风险，尤其不是该家庭的成员且有严重疾病风险的人最有可能染上该病毒。

政府已建议应继续进行葬礼，并要求地方当局考虑如何为其作出适当的安排。只要送葬者遵守本指南和条例，则可以到场参加葬礼。

为了确保负责办理葬礼的组织能够满足家人需要和心愿，务必确保葬礼不得延迟。我们深知安排葬礼对失去亲人的家人和好友是痛苦的过程，但是在可预见的将来，为了应对新冠病毒挑战，本指南的建议将一直适用。

可参加葬礼人员

我们通过哀悼活动以及相关的正式和非正式仪式来悼念不幸逝世的亲人。但在出席这些仪式时，丧亲者的健康和福祉至关重要。如果葬礼过程受到干扰，则会对家属的身心健康造成负面影响。

建议少量逝者的亲友前往葬礼现场。送葬者可以不在自己家里过夜，但建议仅与家人或互助圈中的人员在一起，或是与另一个家庭的成员在一起，但也应保持社交距离。

来自英国之外的送葬者

从没有豁免自我隔离（过去 14 天内）要求国家前往英国并入境英国的送葬者需要从身处非豁免国家最后一天起自我隔离 14 天。但是，在有限情况下（包括出于同情心理由），此类送葬者可以离开自我隔离的地方。这包括参加葬礼。

送葬者只有在参加葬礼时可以离开自我隔离的地方，除非另有适用的豁免理由，否则此类送葬者应在 14 天的剩余时间内自我隔离。

出现症状的送葬者

任何出现新冠病毒症状（新发的持续咳嗽、高烧、味觉或嗅觉消失或发生改变）的送葬者均不应参加葬礼，因为此类人员对他人构成危险；应考虑以远程方式参加葬礼，例如通过实况转播。

任何出现新冠病毒症状的人员应在家至少自我隔离 7 天，并在线请求测试，如果无法使用互联网，可拨打电话号码 119 联系 NHS。

由于家庭中可能存在新冠病毒病例而自我隔离的送葬者

出席葬礼的人员可能包括因家人或互助圈人员出现新冠病毒不适症状或根据 NHS 测试与追踪计划建议而自我隔离的人员。如果葬礼安排在家庭或互助圈隔离期结束之前（从该家庭或互助圈中的第一个人出现症状开始的 14 天内），则应安排自我隔离的送葬者出席葬礼。

对于家庭或互助圈中有自我隔离的成员，送葬者应：

- 在有任何新冠病毒症状（即使有轻微症状）情况下避免出席葬礼
- 与他人之间保持至少 2 米（3 步）的距离

- 告知其他送葬者自己仍然在 14 天隔离期内，并确保不会与其他在临床上易受伤害或极易受伤害的送葬者同一时间参加葬礼。
- 仅在参加葬礼时解除自我隔离，否则继续保持自我隔离状态。
- 严格遵守手部和呼吸卫生规定：
 - 更频繁地洗手，并用肥皂和水冲洗至少 20 秒钟，或者使用手部消毒液。
 - 避免碰触他们的眼睛、鼻子和嘴巴
 - 咳嗽或打喷嚏时要遮挡。[可能感染新冠病毒家庭的](#)适用指南如下

自我隔离中的家庭成员或互助圈人员送葬者在出席室内礼拜场所、火葬场和墓地教堂时必须按法律规定戴上口罩/面罩，除非由于健康、残疾或其它理由而获豁免。

临床上极易受伤害的送葬者

临床上极易受伤害的人员应已收到信函，告知其属于该群体或已由其全科医生通知。临床上极易受伤害的送葬者如有参加意愿，则应帮助其参加葬礼，但为了保护个人安全，建议此类送葬者应尽可能减少与家人或互助圈以外的人接触。

即使已落实了隔离建议，但建议此类送葬者不要与由于家庭或互助圈或非家人新冠接触案例而自我隔离的送葬者在同一时间参加葬礼，因为他们可能处于疾病潜伏期。

在临床上极易受伤害的送葬者应严格保持社交距离，并遵守**适用的最新指南**。

降低感染病毒风险的措施可能包括：

- 告知其他送葬者，葬礼现场有临床上极易受伤害的人士，并强调如果有人出现新冠病毒不适症状，应待在家里，并要尊重极易受伤害人士的需求，避免任何亲密接触
- 建议送葬者通过最安全的路线前往会场，最好是自己开车或与家人或互助圈中的人一起
- 如果必须乘搭公共交通工具出席葬礼，请顾及其所带来的额外风险

临床上易受伤害或**极易受伤害**的送葬者应当遵守严格的手部和呼吸卫生，尤其在外更应遵守这些措施。出门在外时应定期使用手部消毒液或消毒湿巾。在室内礼拜场所、火葬场和墓地教堂必须按法律规定戴上口罩/面罩，除非由于健康、残疾或其它理由而获豁免。

有关更多信息，请参阅[关于隔离并保护临床上极易受新冠病毒伤害人士的指南](#)。

非现场参加葬礼

应考虑无需送葬者亲自出席的丧葬仪式的额外措施，例如：

- 允许其他送葬者以远程方式与亲临现场的送葬者一起参加葬礼，例如通过现场直播。应优先考虑临床上极易受伤害的送葬者
- 虽然可以按照[保持警惕和安全（社交距离）](#)指南来举办葬礼前后的悼念活动，但家人应考虑推迟悼念活动，直到进一步放松社交管制措施以及可以安全参加活动的时刻

适用于送葬者的社交疏离

保持社交距离的措施减少新冠病毒的传播，包括：

- 确保与他人至少保持 2 米（3 步）的距离
- 遵守手部卫生和防止病毒扩散的指南：
- 更频繁地洗手，用肥皂和水清洗至少 20 秒钟，或使用手部消毒液搓揉手部，尤其是在咳嗽、打喷嚏和擤鼻涕后，以及身处公共场所之后。
- 咳嗽或打喷嚏时，用纸巾遮住嘴和鼻子，然后立即将其扔掉，如果没有纸巾，请用肘弯（不是手）遮住嘴和鼻子。然后清洗双手或使用手部消毒液
- 在室内礼拜场所、火葬场和墓地教堂必须按法律规定戴上口罩/面罩，除非由于健康、残疾或其它理由而获豁免。在其它封闭的公共场所，可能很难做到社交疏离的地方，并且要与平时不认识的人群接触的地方，也都应该戴上口罩/面罩。有另外一份指南是关于[使用口罩/面罩](#)

葬礼往返

送葬者往返葬礼时，还应遵循社交疏离的建议送葬者应尽可能自驾或与家人、互助圈人员（如果适用）一起乘车前往葬礼现场。如果上述方式无法实现，葬礼交通必须保证：

- 每辆汽车中的人数尽可能少
- 保持良好通风（打开车窗）
- 乘客尽可能保持社交距离，通过适当的就座安排最大程度扩大距离
- 不是同一家庭或互助圈的送葬者应彼此避开
- 应当定期使用手套和标准清洁产品清洁车辆，尤其要注意把手和乘客可能触摸到的其他表面
- 驾驶员和乘客在旅途前后应使用肥皂和水洗手至少 20 秒钟，或使用手部消毒剂。咳嗽或打喷嚏时，应用一次性纸巾盖住嘴和鼻子；如果没有纸巾，则用肘弯遮盖嘴和鼻子。
- 应避免触摸脸部，并立即将用过的纸巾丢入垃圾桶

如果送葬者与其他通常不见面的人员同乘交通工具，并且无法保持社交距离，则应考虑佩戴面罩。如果需要使用公交工具，请告知送葬者，乘坐英国公交工具必须戴口罩，除非您因健康、残障或其他原因而被豁免。

有关使用口罩的更多指南如下。

场地安排

如果亲人因任何原因离世后，出现家庭和社区聚集，则会增大新冠病毒（COVID-19）传播的风险。尽管这些仪式和聚会至关重要，但我们强烈建议，为保证安全，请将现场参加葬礼的人数保持在适当水平。

举办葬礼的人应遵守以下规定：

- 确保会场可容纳人数和出席人数能保证个人之间保持社交距离（至少 2 米或 3 步）。
- 场地的大小和环境将决定可容纳的最大人数，同时也便于保持社交距离，但应尽可能减少人数。会场管理人员应考虑如何妥善解决此问题，包括在可能情况下使用远程直播。应确保参加葬礼的人员遵守[有关保持警惕和安全的指南](#)
- 出于公共卫生的原因，建议参加人数应限制为 30 人。
- 本条例规定私人住宅（包括花园）最多允许容纳 30 人
- 能够遵循新冠病毒安全指南的场所可以允许更多人员。有关[礼拜场所的单独指南如下](#)：
 - 这同样适用于由企业、慈善组织或政治组织以及公共机构组织的室外公共场所活动，但必须采取合理的步骤来降低传播风险，并符合新冠病毒安全指南要求，包括完成风险评估。其他任何室外聚会不得超过 30 人
 - 如果远程直播能力有限，应优先考虑临床上极易受伤害的送葬者
 - 应特别避免进行诸如唱歌、诵经、需要提高声音或吹奏乐器之类的活动。这是因为即使注意保持社交距离或使用面部遮盖物，这些活动也会增加感染风险
 - 提醒送葬者在室内礼拜场所、火葬场和墓地教堂必须戴口罩/面罩。有另外一份指南是关于[使用口罩/面罩](#)。请注意，对某些个人和团体在这些场合不戴口罩/面罩或摘下口罩/面罩是有效豁免的，例如，送葬者变得伤心难过时。场地管理人员应以同情和理解的态度去对待这些必要的举动
 - 场地管理人员应确保采取措施，避免进行需要或引起人们提高声音的活动。这包括（但不限于）避免播放可能刺激人们提高声音的音乐或广播，包括播放音量过大，人们无法正常对话。
 - 场地管理人员应在送葬者抵达或预定时间告知并鼓励其遵守聚会限制规定。送葬者应获得保持社交距离的提示，并且应了解如果自己出现新冠病毒不适症状，则不应参加葬礼
 - 场地经理应确保提供洗手设施，配备清水和肥皂或手部消毒液，并且标识清晰。场地厕所应保持通风，并进行认真管理，减少新冠病毒传播风险。包括：
 - 使用标语和海报来提醒保持良好卫生与社交距离
 - 限制入场方式，但又不要造成拥堵
 - 指定并监管更频繁的清洁时间表，包括废物管理和收集

- 场地经理应确保采取相应的流程，合理安排时间，在每场仪式前后，使用常规清洁产品对举办区域进行清洁和消毒，尤其是经常触摸的物体和表面。
- 场地经理应尽可能打开门窗，将场地的通风率提到最高
- 场地经理应规划控制群体进出场地的流程，以最大程度地减少不同群体在同一时间出席葬礼，以便在其之间进行充分清洁
- 场地管理人员应考虑人员移动对交通工具和公共场所的累积影响。因此，要考虑进一步的缓解措施，包括建议送葬者避免使用特定交通工具、路线或在前往会场途中进入人群聚集区域
- 雇主应该根据工作环境、现有的其它适当缓解措施、是否有合理的豁免措施，来逐案评估[在工作中使用口罩/面罩](#)的情况。雇员应该根据工作场所的健康与安全评估来遵守雇主的指引。公共卫生建议是，雇员应该在封闭的公共场所，可能很难做到社交疏离的地方，并且要与平时不认识的人群接触的地方，戴上口罩/面罩
- 场地管理人员还可以与在其场地中进行仪式的其他人员（例如殡仪主管、主持殡仪仪式的人员或在仪式上朗诵的人员）进行适当的安排，确保有适当的缓解措施，并且已针对场地和以上所提到的情况采取了适当的措施

要求场所管理人员以公司可管理的方式，保留 21 天的工作人员轮班和访客的临时记录，并在需要提供这些数据，协助进行 NHS 测试和追踪。这有助于控制感染的爆发。

建议地方当局确保葬礼遵守此指南和法规，最大程度降低感染风险。

遗体的个人护理

建议送葬者不要参加会让他们与遗体有紧密接触的任何宗教仪式。如果因宗教信仰而必须亲密接触遗体，则只有在经过个人防护设备（PPE）使用培训人员的监督下穿戴 PPE 后，才可接触遗体。无论进行遗体护理的环境如何，都应遵守[有关遗体护理的详细指南](#)。

鉴于临床易受伤害和极易受伤害群体感染新冠病毒（COVID-19）的风险非常大，因此强烈建议，无论是否穿戴 PPE，此类送葬者都不要与遗体接触。这包括清洗、准备或装裹遗体。

经历丧亲之痛

每当失去朋友或亲人时，这都是非常困难和充满挑战的时刻。如果人们在新冠病毒大流行期间经历丧亲之痛，局面更加困难。

丧亲者的痛苦不仅源自失去亲人，也因为受到保持社交距离措施的影响，无法按照原本希望的方式与亲人告别。这对独自居住的人士打击更大，而且他们更难联系到平时提供帮助的亲友。

丧亲者在失去亲人后可能会感到一波波的激烈情绪。他们可能感到悲伤、内疚、震惊和愤怒。这一切都很正常，对于有这些感觉没有对错之分。丧亲之痛会以不同的方式影响着每个人，但重要的是要哀悼亲人并获得适当的支持。

通过以下机构了解有关悲伤和支持的更多信息：[NHS](#)、[Cruse Bereavement Care](#)（提供在新冠病毒爆发期间处理丧亲之痛和悲伤问题的咨询和支持）以及[ataloss.org](#)（在全英提供信息和服务）。如果您正在抚养丧亲的儿童或青少年，童年丧亲网络（Childhood Bereavement Network）提供相应信息以及国家和地方组织的链接。

健康保护条例

本文件用作指南。本法律出自《2020 年卫生防护（新冠病毒，限制条件）（第 2 号）（英格兰）条例》（在本文件中称为“条例”）。欲了解哪些情况属于合法，您应特别参阅该条例。